



Stadt Halle (Saale)

13.01.2022

**A u s z u g**  
**aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für**  
**Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom**  
**17.12.2019:**

zu 5.1     **Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020**  
              **sowie den Beteiligungsbericht 2018**  
              **Vorlage: VII/2019/00602**

---

**Abstimmungsergebnis:**                     **vertagt**

**Beschlussvorschlag:**

1. Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung 2020 mit dem Haushaltsplan 2020.
2. Der Stadtrat nimmt den Beteiligungsbericht 2018 zur Kenntnis.

F.d.R.

---

Jenny Falke  
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

13.01.2022

**A u s z u g**  
**aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für**  
**Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom**  
**17.12.2019:**

zu 5.1.1 **Änderungsantrag der Stadträtin Dr. Regina Schöps (Fraktion MitBürger & Die PARTEI) zur Beschlussvorlage Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020 sowie den Beteiligungsbericht 2018, hier: Suchtberatungsstellen**  
**Vorlage: VII/2019/00727**

---

**Abstimmungsergebnis:**

vertagt

**Beschlussvorschlag:**

Die Transferaufwendungen im Produkt 1.41431 Suchtberatungsstellen werden um 150.000 Euro erhöht.

F.d.R.

---

Jenny Falke  
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

13.01.2022

**A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.12.2019:**

**zu 5.1.2 Änderungsantrag der CDU-Fraktion und der Fraktion Freie Demokraten im Stadtrat von Halle zur Vorlage-Nr.: VII/2019/00602 - Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020 sowie den Beteiligungsbericht 2018  
Vorlage: VII/2019/00718**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**vertagt**

**Beschlussvorschlag:**

Die Vorlage Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020 sowie den Beteiligungsbericht 2018 Vorlage-Nr.: VII/2019/00602 wird wie folgt geändert:

- 1. Seite 784, Stadtmuseum Halle HH-Stelle 1.25101 Zeile 12 Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen erhält 90.000,00 € zusätzlich.**
- 2. Stellenplan Konservatorium Teilplan 20-3-441 Die zur Streichung vorgesehenen Musiklehrerstellen und die Sachbearbeiterstelle bleiben erhalten.**
- 3. Stellenplan Stadtbibliothek Teilplan 20-3-422 Die zur Streichung vorgesehene Stelle Bibliotheksangestellte/r bleibt erhalten.**

F.d.R.

---

Jenny Falke  
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

13.01.2022

**A u s z u g**  
**aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für**  
**Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom**  
**17.12.2019:**

**zu 5.1.3 Änderungsantrag der CDU-Fraktion zur Vorlage-Nr.: VII/2019/00602 -**  
**Haushaltssatzung, Haus-haltsplanung für das Haushaltsjahr 2020**  
**sowie den Beteiligungsbericht 2018**  
**Vorlage: VII/2019/00747**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**vertagt**

**Beschlussvorschlag:**

Im Produkt 1.42101 Sportförderung werden die Transferaufwendungen von -1.255.500 auf -1.325.500 erhöht.

Zur Deckung:

Im Produkt 1.11115 DLZ Bürgerengagement wird der Ansatz von -126.000 auf -56.000 verändert.

F.d.R.

---

Jenny Falke  
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

13.01.2022

**A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.12.2019:**

zu 5.1.4 **Änderungsantrag der Fraktion Hauptsache Halle zur Vorlage-Nr.: VII/2019/00602 - Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020 sowie den Beteiligungsbericht 2018  
Vorlage: VII/2019/00748**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**vertagt**

**Beschlussvorschlag:**

Die Vorlage Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020 sowie den Beteiligungsbericht 2018 Vorlage-Nr.: VII/2019/00602 wird wie folge geändert:

**Stellenplan Brandschutz, Rettungsdienst, Katastrophenschutz, Teilplan 20-0-370\_2, Zeile 11, Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen erhält 13.600,00 € zusätzlich. Zur Kostendeckung ist eine Verminderung der Haushaltsstelle 1.55211 um 13.600,00€ vorzunehmen.**

F.d.R.

---

Jenny Falke  
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

13.01.2022

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.12.2019:**

**zu 5.1.5 Änderungsantrag der SPD-Fraktion Stadt Halle (Saale) zur Beschlussvorlage „Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020 sowie den Beteiligungsbericht 2018“ (VII/2019/00602)  
Vorlage: VII/2019/00752**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**vertagt**

#### **Beschlussvorschlag:**

1. Der Ansatz für Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen im Produkt 1.55101 Grünflächen und Parkanlagen wird um 150.000 Euro erhöht. Diese Mittel werden für die Pflege, Bewässerung und Neupflanzung von Bäumen im Stadtgebiet im Jahr 2020 bereitgestellt.
2. Der Sperrvermerk für eine 1 VZS Teamleiter/-in Bäume Entgeltgruppe 10 (Lfd. Nr. 398) bis zum 31.12.2020 wird aufgehoben. Für die zeitnahe Wiederbesetzung der Stelle sind im Produkt 1.55101 65.000 Euro im Haushalt einzustellen.
3. Im Produkt 1.55102 Freizeitflächen, Spiel- und Bolzplätze wird der Ansatz unter Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 100.000 Euro erhöht.
4. Die sonstigen ordentlichen Aufwendungen des Produktes 1.27201 Stadtbibliothek werden um 20.000 Euro erhöht.
5. 1 VZS Bibliothekpädagoge/in in der Entgeltgruppe 9 b (Stellen-Nr. 422.3000.100) wird im Stellenplan fortgeschrieben und besetzt. Dafür werden im Produkt 1.27201 Stadtbibliothek die Mittel unter Personalaufwendungen in Höhe von 59.160 Euro für 2020, 60.350 Euro für 2021 und 61.560 Euro für 2022 eingestellt.
6. 1 VZS Bibliothekar/in in der Entgeltgruppe 9 b (Stellen-Nr. 422.3000.099) wird im Stellenplan fortgeschrieben und wiederbesetzt. Dafür werden im Produkt 1.27201 Stadtbibliothek die Mittel unter Personalaufwendungen in Höhe von 59.160 Euro für 2020, 60.350 Euro für 2021 und 61.560 Euro für 2022 eingestellt.



7. Im Produkt 1.25101 Stadtmuseum werden die Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 100.000 Euro erhöht.
8. Der Ansatz der Sportförderung im Produkt 1.42101 wird für die Förderung der im Rahmen der „Breitensportkomponente“ unter Transferaufwendungen um 100.000 Euro erhöht.
9. Die Transferaufwendungen im Produkt 1.41431 Suchtberatungsstellen werden um 150.000 Euro erhöht.
10. Für die Schaffung einer zweiten Stelle Fachkraft Suchtprävention in Vollzeit werden die Transferaufwendungen im Produkt 1.41431 Suchtberatungsstellen um 38.000 Euro erhöht. Die Ausreichung der Mittel erfolgt nur, wenn die bereits avisierte Landeszuweisung in voller Höhe (25.000 Euro) ausgezahlt wird.
11. Im Produkt 1.12204 Tierseuchenbekämpfung, -gesundheit und -schutz wird der Ansatz für das Ziel „Kastration von Katzen und Katern“ um 10.000 Euro erhöht.
12. Das Budget für Transferaufwendungen im Produkt 1.33101 Förderung von Trägern der Wohlfahrtspflege wird um 100.000 Euro erhöht.
13. Im Produkt 1.11107 Amtsblatt, Pressearbeit u. Printpublikat. wird der Ansatz für Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 21.320 Euro vermindert.
14. Im Produkt 1.28102 Pflege von Kunst und Kultur wird der Ansatz für Transferaufwendungen für die Leistung 1.28102.09 Kunsthalle Halle um 60.000 Euro vermindert.
15. Im Produkt 1.25104 Halloren- und Salinemuseum wird der Ansatz für Transferaufwendungen um 70.000 Euro vermindert.
16. Im Produkt 1.61101 Steuern, allg. Zuweisungen und Umlagen wird der Ansatz für Steuern und ähnliche Abgaben um 290.000 Euro in 2020 erhöht.
17. Im Produkt 1.61201 Sonstige allgemeine Finanzwirtschaft wird der Ansatz für Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen um 360.000 Euro in 2020 vermindert.

F.d.R.

---

Jenny Falke  
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

13.01.2022

**A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.12.2019:**

**zu 5.1.6 Änderungsantrag der Fraktion Hauptsache Halle im Stadtrat Halle (Saale) zur Beschlussvorlage: VII/2019/00602 - Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020 sowie den Beteiligungsbericht 2018  
Vorlage: VII/2019/00758**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**vertagt**

**Beschlussvorschlag:**

Die Vorlage Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2020 sowie den Beteiligungsbericht 2018 Vorlage-Nr.: VII/2019/0062 wird wie folgt geändert:

1. Seite 784, Stadtmuseum Halle HH-Stelle 1.25101, Zeile 12 Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen, werden 40.000 Euro zusätzlich eingestellt. Zur Kostendeckung ist eine Verminderung der Transferaufwendungen in HH-Stelle 1.25104, Halloren- und Salinemuseum, in gleicher Höhe für 2020 vorzunehmen.
2. Im Stellenplan Konservatorium Teilplan 20-3-441 ist die Streichung der Stelle E 9b zurückzunehmen. Zur Kostendeckung ist die Leistung 1.28102.09, Kunsthalle Halle, heranzuziehen.

F.d.R.

---

Jenny Falke  
Protokollführerin